

Scala 1/72 - 1/72nd Scale - Echelle 1/72ème - 1/72 Maßstab - Escala 1/72- Schaal 1/72- Skala 1/72

Questo piccolo biattore sviluppato dalla Northrop alla fine degli anni '50 è ancora oggi in servizio presso numerose forze aeree. Antesignano del concetto di "caccia leggero" deve la sua fortuna al grande potenziale di sviluppo insito nella propria aerodinamica, dalla quale sono state sviluppate via via versioni più sofisticate quali l'F-5 E (vedi kit ESCI 4048) e il futuro F-56. Dall'aereo base, l'F-5A nato come cacciatore-bombardiere leggero sono derivati il biposto, F-5B, e la versione specializzata da ricognizione, che è ottenibile semplicemente sostituendo il radome della variante base. Il Freedom Fighter è molto diffuso tra i paesi occidentali, infatti nel solo ambito NATO è in servizio con le aviazioni della Norvegia, Olanda, Canada, Spagna, Grecia e Turchia, presso le quali rimarrà in linea ancora per alcuni anni.

The F-5A, light twin-engine jet, produced by Northrop at the edge of the fifties, is still in service with various Air Forces. Forerunner of the "light fighter" concept, it owes its popularity to the development possibilities of its aerodynamics; in fact more sophisticated versions like the F-5 E (see ESCI kit 4048) and the coming F-56, have been developed. From the light fighter bomber F-5 basic plane derive the F-5 B two-seater aircraft and the specialized reconnaissance aircraft version, from which to obtain a new version, replacing the radome of the basic one. The Freedom Fighter is very popular in Western Countries and the NATO Nations of Norway, Holland, Canada, Spain, Greece and Turkey are operating it and will operate with in the next future years.

Le biacteur F-5 A, développé par Northrop à la fin des années '50, est toujours en service auprès nombreuses Forces Aériennes. Précurseur du concept d'avion de chasse léger, il doit une grande partie de son succès au potentiel de développement de son aérodynamique, à partir d'ou différentes versions de plus en plus sophistiquées, tel que la version F-5 E (voir maquette ESCI 4048) et la prochaine version F-56, ont été développées. De l'avion de base, conçu comme avion de chasse léger, Northrop a su dériver l'avion biplace F-5 B et la version reconnaissance, à obtenir en substituant le radome de la version de base. Le Freedom Fighter est bien diffusé auprès les Pays Occidentaux et surtout employé dans les Pays de l'OTAN, à savoir Norvège, Hollande, Espagne, Canada, Grèce et Turquie et on voit il demeurera encore en service pour plusieurs années.

Dieses kleines zweistrahliges, entwickeltes vor Northrop am Jahresende 1950 Flugzeug ist noch heute bei zahlreichen Luftstreitkräfte in Betrieb. Es ist ein Vorläufer des Begriffes von "leichtes Jagdflugzeug" und darum es verdankt sein Erfolg dem grossen, inwohnenden seiner Aerodynamik, von der sind überspitztere Ausführungen wie das F-5 E (siehe kit ESCI 4048) und das zukünftige F-56 entwickelt worden, Entwicklungspotential. Vom Grundflugzeug, das entstandene wie leichter Jagdbomber F-5A, werden der Doppelsitzer, F-5B, und die spezialisierte Aufklärungsausführung, die kann man mit der Ersetzung des Funkmesshaube der Grundvariante erreichen, abgeleitet. Das Freedom Fighter ist im Abendland weitverbreitet, nur im Bereich NATO ist es mit den Luftfahrten des Norwegen, Holland, Kanada, Spanien, Griechenland und Türkei in Betrieb, bei denen wird es linientreu noch einige Jahren hindurch sein.

Este pequeno biactor proyectado por la Northrop a fines de los años '50, serve todavía en numerosas fuerzas aereas. Precursor del concepto de "caza ligero" tuvo un enorme exito debito a las amplias posibilidades insitas en la propia aerodinámica de la cual han sido desarrolladas mano a mano versiones más sofisticadas como l'F-5 E (kit ESCI 4048) y el futuro F-56. De la configuración básica, l'F-5A nacido como caza-bombardero ligero, derivaron la versión biplaza F-5B y la de patrullaje, que puede ser obtenida por la simple substitución del "radome" de la variación básica. El "Freedom Fighter" es muy difundido entre los países occidentales. En efecto entre los miembros de la OTAN este avión es en servicio con las aviaciones de la Holanda, Noruega, Canada, España, Grecia y Turquía, entre las cuales restará en servicio todavía para algunos años.

**IMPORTANTE**

Prima di iniziare il montaggio del modello studiare attentamente le varie fasi d'assemblaggio indicate nei disegni. A) Staccare con cura le parti dalle stampate. B) Eliminare con una limetta o con una carta-vetro fine le eventuali sbavature, controllare l'incastro di ogni pezzo prima di incollarlo. Verniciare, prima di assemblare, gli eventuali particolari interni del modello o le parti difficilmente raggiungibili ad assemblaggio effettuato. Seguire sempre l'ordine di montaggio illustrato nelle tavole, e, nel caso di parti alternative che consentano di realizzare differenti versioni, scegliere prima dell'assemblaggio la variante preferita.

**WARNING**

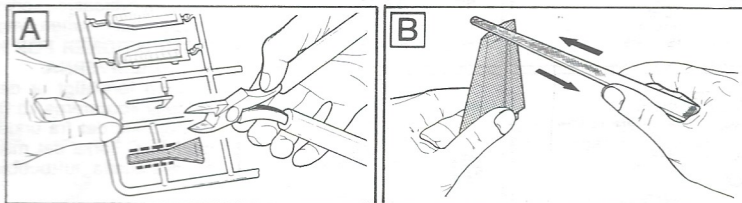
Before starting to assemble the model, carefully examine the various assembly phases indicated in the drawings. A) Carefully remove the parts from the sprues using a razor blade or emery paper. B) Eliminate any burrs, check the fit of each piece before cementing in place. Before assembly, paint any internal parts of the model or parts which are difficult to get at once assembly has been made. Always follow the assembly order indicated on the tables and, in the case of alternative parts which make it possible to obtain different versions, always choose the version you prefer before assembly.

**IMPORTANT**

Avant de procéder au montage du modèle, étudier attentivement les différentes phases d'assemblage indiquées sur le dessin. A) Détacher avec soin les pièces des montants. B) Éliminer avec une petite lime ou avec du papier de verre à grain fin les bavures éventuelles, contrôler que chaque pièce soit bien conforme avant de la coller à sa place. Peindre, avant de les assembler les éventuels détails internes du modèle ou les pièces difficiles à atteindre une fois l'assemblage effectué. Suivre toujours scrupuleusement l'ordre de montage illustré sur les plans, dans le cas de pièces offertes en alternative permettant de réaliser différentes versions, choisir la variante préférée avant de procéder à l'assemblage.

**WICHTIG**

Vor der Montage des Modells Aufmerksam die Verschiedenen Phasen der auf den Zeichnungen Angegebenen Zusammensetzung Beachten und Durchlesen. A) Sorgfältig die Einzelnen Teile Abnehmen. B) Mit einer Kleinen Feile oder mit Sandpapier Eventuelle Unregelmässigkeiten Beseitigen, die Teile vor dem Verkleben ungeleimt zusammenhalten, um ihren Passitz zu prüfen. Vor der Zusammensetzung Eventuelle Innere Teile, die nach der Zusammensetzung Schlecht zu Erreichen sind, Lacken. Immer die Reihenfolge der Illustrierten Montage Beachten. Im Fall von Alternativen Teilen, die für die Verschiedenen Versionen Vorgesehen sind, von der Zusammensetzung die Gewünschte Version Wählen.

**IMPORTANTE**

Antes de empezar el montaje del modelo, estudiense cuidadosamente las varias fases de ensamblaje indicada en los dibujos. A) Despegar con cuidado las partes. B) Eliminar con una pequeña lima o con papel de lija las eventuales rebabas, verifique que cada pieza encaje bien antes de pegar en posición. Barnizar, antes de ensamblar, los eventuales detalles internos del modelo o las partes difícilmente alcanzables después de efectuado el ensamblaje. Sigase siempre el orden del montaje ilustrado en las tablas y, en el caso de partes alternativas que permitan realizar diferentes variantes, escójase, antes del ensamblaje la variante preferida.

**BELANGRIJK**

Voor met de eigenlijke montage te beginnen eerst de diverse montagefasen zoals die in de tekeningen zijn aangegeven aandachtig doorlezen. A) De delen voorzichtig uit de platen halen. B) Eventuele oneffenheden met een vijl of fijn schuurpapier wegwerken, controleer de passing van elk deel vóór het lijmen. Voor een en ander in elkaar te zetten eerst die delen die zich aan de binnekant bevinden of die wanneer het model in elkaar gezet is moeilijk bereikbaar zullen zijn, verven. Steeds in volgorde van werken zoals die voor de montage aangegeven is, en, als er keus bestaat tussen verschillende versies, deze voor de eigenlijke montage maken.

**VIKTIGT**

Innan monteringen påbörjas skall de olika ihopsättningsfaserna som är anvisade på ritningarna uppmärksam studeras. Lossna med omsorg delarna från tryckformerna. A) Avlägsna med en liten fil eller med fint sandpapper eventuella gjutsömmar. B) Färgsätt innan monteringen modellens eventuella inre detaljer och de delar som är svåråtkomliga vid slutförd montering, kolla noga att delarna passar före limningen. Följ alltid den monteringsordning som är illustrerad på planscherna och för den händelse att det finns alternativa delar vilka tillåter att förverkliga olika versioner, så utväljes den varianten som föredrages före ihopsättningen.



**COLORI · COLOURS · COULEURS · FARBEN  
COLORES · VERFKLEUREN · FÄRGERNA**

PER LA REALIZZAZIONE DI MODELLI PIU' REALISTICI SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE LE **VERNICI HUMBROL**.  
TO OBTAIN THE BEST RESULTS WHEN COMPLETING THIS KIT, ALWAYS USE **HUMBROL ENAMELS**.  
POUR LA REALISATION DE MAQUETTES PLUS PROCHES DE LA REALITE ON CONSEILLE D'UTILISER LES **VERNIS HUMBROL**.  
FÜR DEN BAU WIRKLICHKEITSGETREUERER MODELLE WIRD EMPFOHLEN DIE **HUMBROL-LACKE** ZU VERWENDEN.  
PARA LA REALIZACION DE MODELOS MAS REALISTAS SE ACONSEJA UTILIZAR LOS **BARNICES HUMBROL**.  
OM HET BESTE RESULTAAT BIJ HET SAMENBOUWEN TE KRIJGEN, GEBRUIKT U **HUMBROL VERVEN**.  
FOR UTFORANDET AV MER REALISTISKA MODELLER REKOMMENDERAS **HUMBROL LACKFÄRGER**.

**A** MATT BLACK  
33 BLACK  
NOIR  
SCHWARZ  
MAT ZWART  
SWART  
NEGRO  
NERO  
OPACO FS - 37038

**J** MATT SAND  
121 PALE STONE  
BEIGE  
BLÄRGRAU  
CREME  
SANDFARG  
ARENA  
SABBIA  
OPACO FS - 33531

**B** SILVER  
11 SILVER FOX  
ARGENT  
SILBER  
ZILVER  
SILVER  
PLATA  
ARGENTO

**K** BURNISHED METAL  
53 GUN METAL  
METAL BRUNI  
BRUNIRTER METALL  
IJZERKLEUR  
OXIDERAD METALL  
METAL BRUNIDO  
METALLO BRUNITO

**C** MATT GREY  
USN3 LIGHT COMPASS  
GHOST GREY  
GRIS  
GRAU  
VELGRIJS  
GRÁ  
GRIS  
GRIGIO  
OPACO FS - 36375

**L** MATT DARK GREEN  
USM1 MARINE FIELD GREEN  
VERT FONCE  
MITTELGRÜN  
MIDDELGRÖEN  
MELLANGRÖN  
VERDE OSCURO  
VERDE SCURO  
OPACO FS - 34097

**D** GLOSS RED  
19 BRIGHT RED  
ROUGE  
ROT  
ROOD  
RÖD  
ROJO  
ROSSO  
LUCIDO FS - 11105

**M** MATT LIGHT GREY  
64 LIGHT GREY  
GRIS CLAIR  
HELLGRAU  
MAT LICHTGRUIS  
LIJSGRÁ  
GRIS CLARO  
GRIGIO CHIARO  
OPACO FS - 36373

**E** MATT YELLOW  
24 TRAINER YELLOW  
JAUNE  
GELB  
MAT GEEL  
GUL  
AMARILLO  
GIALLO  
OPACO FS - 33538

**N** MATT OLIVE GREEN  
66 OLIVE DRAB  
VERT OLIVE  
OLIVGRÜN  
MAT OLIVGRÖEN  
OLIVGRÖN  
VERDE OLIVA  
VERDE OLIVA  
OPACO FS - 34079

**F** MATT OLIVE GREEN  
86 LIGHT OLIVE  
VERT OLIVE  
ERDFARBE  
MAT AARDKLEUR  
OLIVGRÖN  
VERDE OLIVA  
VERDE OLIVA  
OPACO FS - 34102

**P** MATT BROWN  
HUS TAN  
MARRON  
BRAUN  
HOUTBRUIN  
BRUN  
MARRON  
MARRONE  
OPACO FS - 30219

**G** GLOSS WHITE  
22 GLOSS WHITE  
BLANC  
WEISS  
WIT  
BLANCO  
BIANCO  
LUCIDO FS - 17875

**R** OPACO LIGHT GREY  
HU10 GREY  
GRIS CLAIR  
HELLGRAU  
VAALGRIJS  
LIJSGRÁ  
GRIS CLARO  
GRIGIO CHIARO  
MATT FS - 36622

**H** GLOSS BLUE  
14 FRENCH BLUE  
BLEU  
BLAU  
BLAUW  
BLA  
AZUL  
BLU  
LUCIDO

**S** MATT DARK GREY  
27 SEA GREY  
GRIS FONCE  
DUNKELGRAU  
MAT MIDDELGRIJS  
MÖRKGRÁ  
GRIS OSCURO  
GRIGIO SCURO  
OPACO FS - 36173

**ISTRUZIONI PER APPLICARE CORRETTAMENTE  
LE ADESIVE.**

1) Ritagliare, con attenzione, il soggetto prescelto seguendo i contorni. 2) Immergerlo in acqua tiepida. 3) Separarlo dal supporto. 4) Posizionare l'adesivo sul modello - asciugarlo con l'aiuto di un panno - eliminare le eventuali bolle d'aria spingendole all'esterno.

**STEPS TO FOLLOW IN ATTACHING THE DECALS  
PROPERLY.**

1) Cut out the subject you have chosen, being very careful to clip along its outlines so as not to leave any ragged edges. 2) Soak it for a few seconds in warm water. 3) Carefully separate it from its backing. 4) Place the decal on the model. Remove all drops of water with a dry cloth. Any air bubbles which may have formed can be removed by gently squeezing them out to the edges of the decal.

**MODE D'EMPLOI POUR L'APPLICATION  
DES ADHESIFS.**

1) Decouper attentivement le sujet choisi en suivant les contours. 2) Le plonger dans de l'eau tiède. 3) Le séparer de son support. 4) Placer l'adhesif sur le modele - l'essuyer avec une lingette et éliminer les bulles d'air éventuelles en les faisant glisser vers l'extérieur.

**ANLEITUNG FÜR DAS RICHTIGE ANBRINGEN  
DER ABZIEHBILDER.**

1) Das gewählte Bild sorgfältig nach den Konturen ausschneiden. 2) In lauwarmes Wasser legen. 3) Es von der Unterlage ablösen. 4) Den Aufkleber auf das Modell legen - mit einem Tuch trocknen - eventuell vorhandene Luftblasen durch Drücken nach außen beseitigen.

**INSTRUTIVO PARA APLICAR CORRECTAMENTE  
LOS ADHESIVOS.**

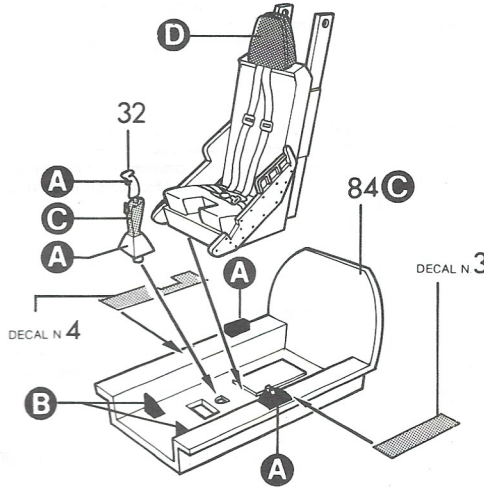
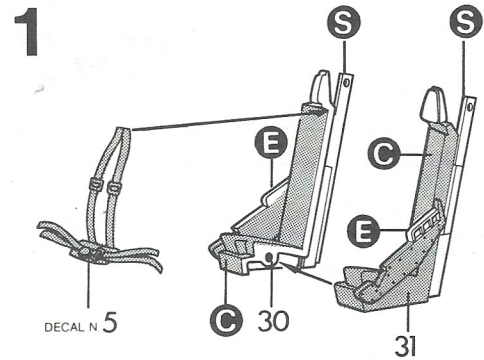
1) Recortar con cuidado el sujeto escogido siguiendo la silueta. 2) Sumirlo en agua tibia. 3) Quitarlo de su soporte. 4) Situar el adhesivo en su lugar. Secarlo con un pedazo de tela. Desinflar las eventuales burbujas de aire empujandolas hacia la orilla.

**INSTRUKTIES TOT HET KORREKT AANBRENGEN  
VAN DE TRANSFERS.**

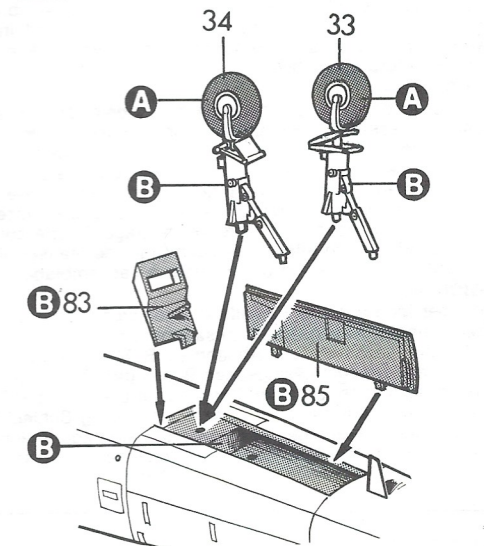
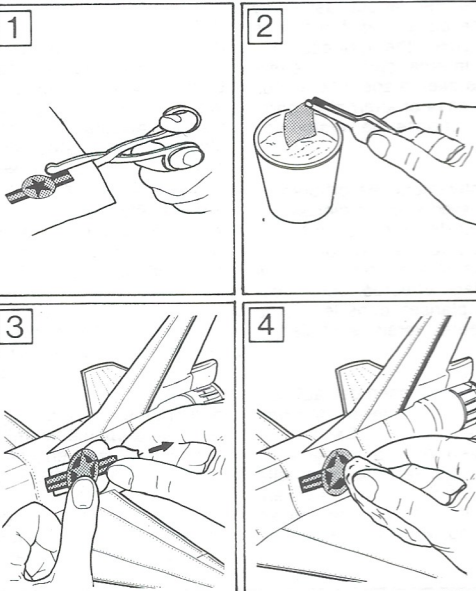
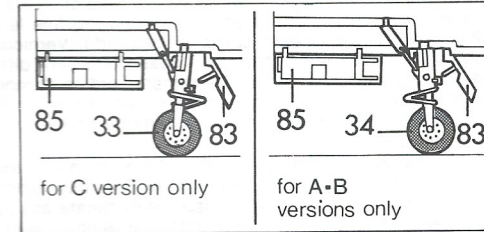
1) Het uitgekozen voorwerp voorzichtig langs de contouren uitknippen. 2) In lauw water dompelen. 3) Van de plakstrook afhalen. 4) De transfer op het model aanbrengen en met een lapje afdrogen; eventuele luchtblasjes verwijderen door deze vanuit het midden naar buiten weg te strijken.

**INSTRUKTIONER FÖR KORREKT PÅTTNING  
AV ADHESIVERNA.**

1) Klipp försiktigt ur det utvalda föremålet genom att följa konturerna. 2) Doppa ner det i ljummet vatten. 3) Skilj det från underlaget. 4) Sätt adhesivet på modellen. Torka det med hjälp av en trasa. Avlägsna eventuella luftbubblor genom att pressa dem utåt.

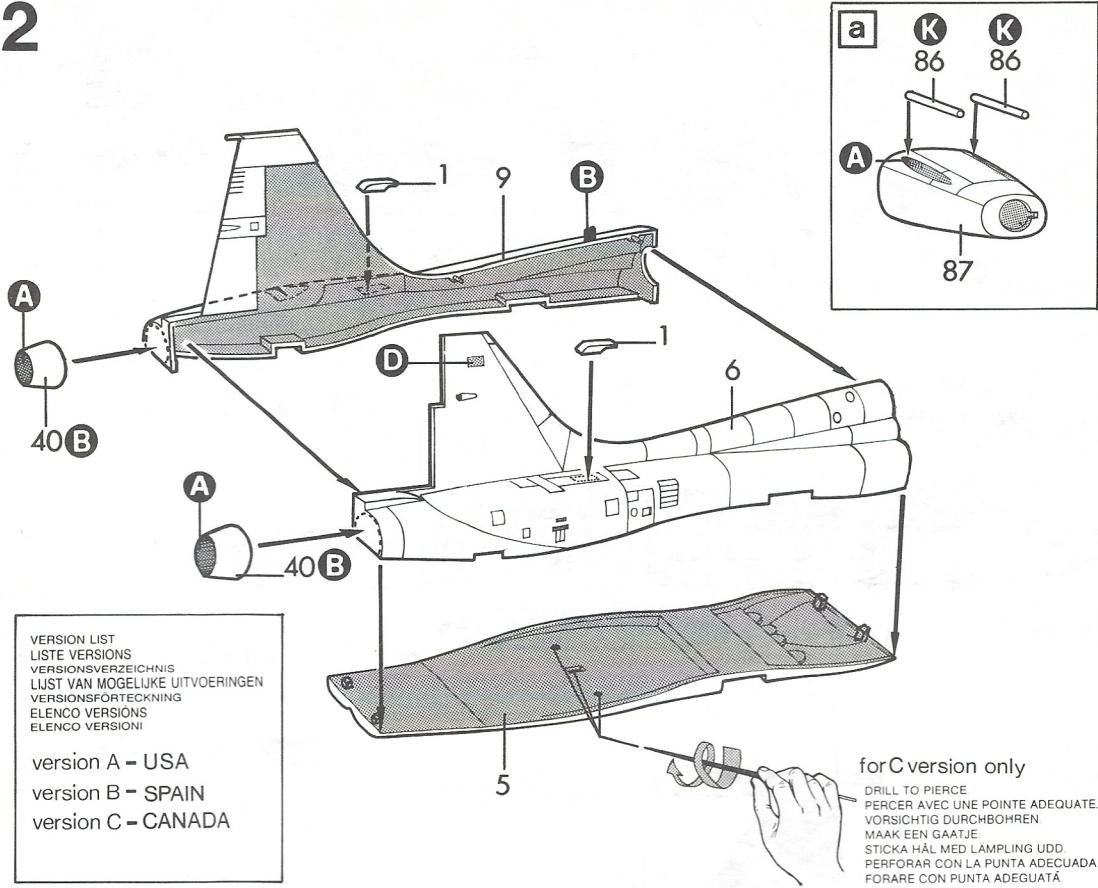


**7** CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFREILAGE  
JUISTE PLAATSING  
KORREKT REGLERING  
POSICIONAMIENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO





# 2

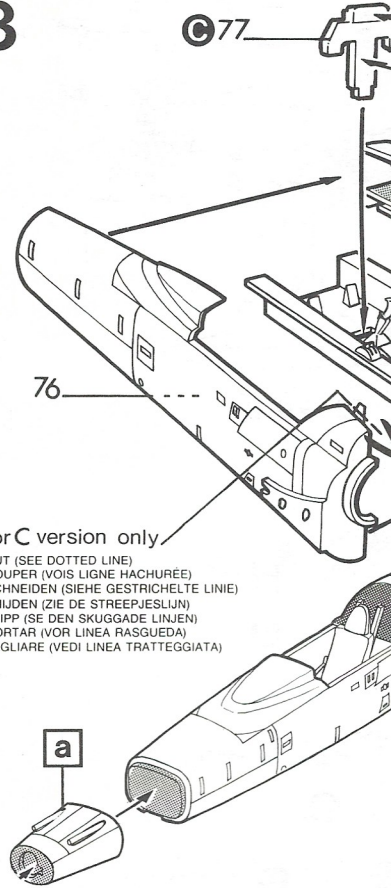


VERSION LIST  
 LISTE VERSIONS  
 VERSIONSVERZEICHNIS  
 LIJST VAN MOGELIJKE UITVOERINGEN  
 VERSIONSFORTECKNING  
 ELENCO VERSIONI  
 ELENCO VERSIONI

version A - USA  
 version B - SPAIN  
 version C - CANADA

for C version only  
 DRILL TO PIERCE  
 PERCER AVEC UNE POINTE ADEQUATE  
 VORSICHTIG DURCHBOHREN  
 MAAK EEN GAATJE  
 STICKA HÅL MED LÅPLING UDD  
 PERFORAR CON LA PUNTA ADECUADA  
 FORARE CON PUNTA ADEGUATA

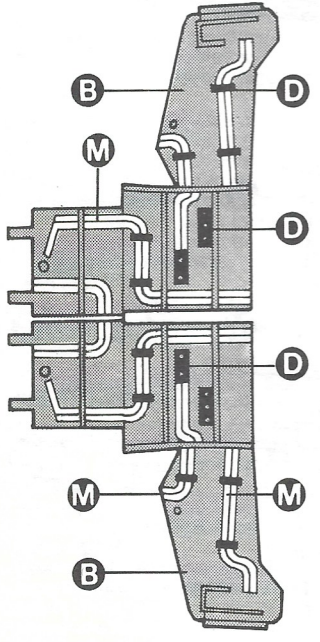
# 3



for C version only  
 CUT (SEE DOTTED LINE)  
 COUPER (VOIS LIGNE HACHURÉE)  
 SCHNEIDEN (SIEHE GESTRICHELTE LINIE)  
 SNIJDEN (ZIE DE STREEPJESLIJN)  
 KLIPP (SE DEN SKUGGADE LINJEN)  
 CORTAR (VOR LINEA RASGUEDA)  
 TAGLIARE (VEDI LINEA TRATTEGGIATA)

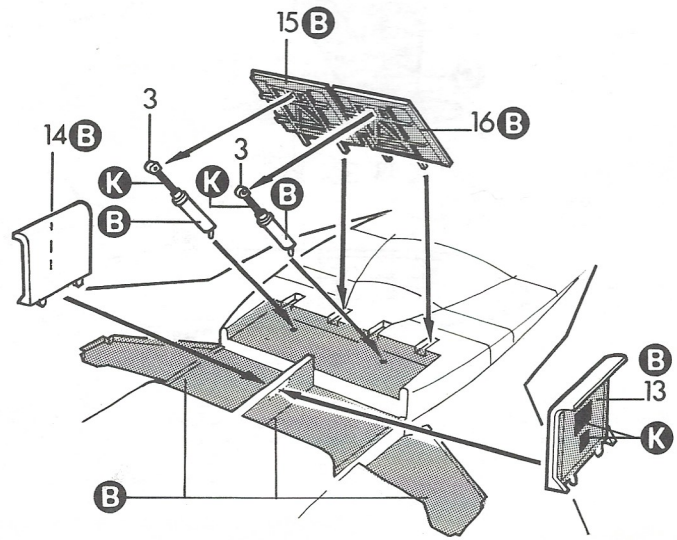
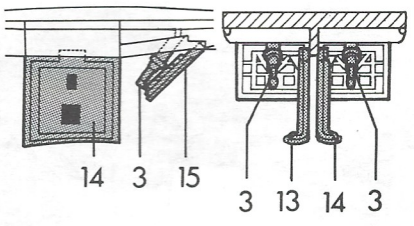
# 8

LOWER SURFACE  
 SURFACE INFÉRIEURE  
 UNTERFLÄCHE  
 BENEDENVLAK  
 NEDRE YTAN  
 SUPERFICIE INFERIORA  
 SUPERFICIE INFERIORE



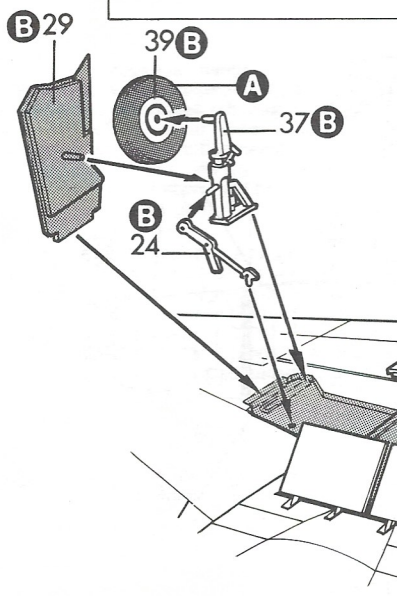
# 9

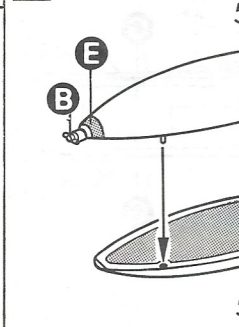
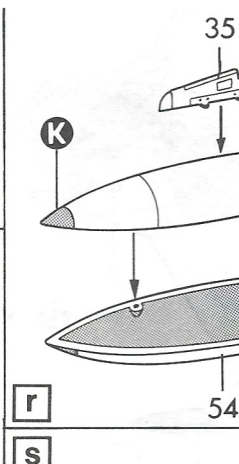
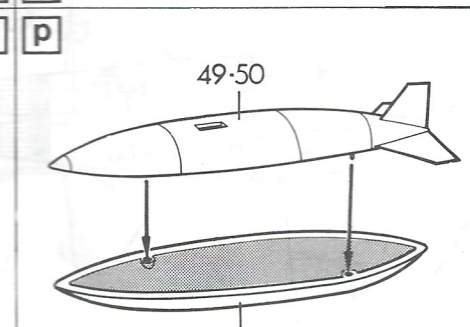
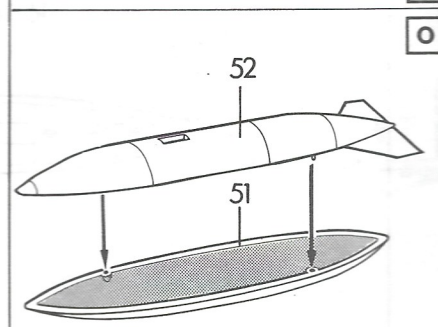
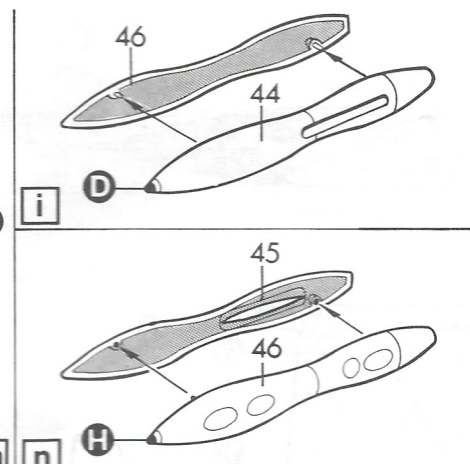
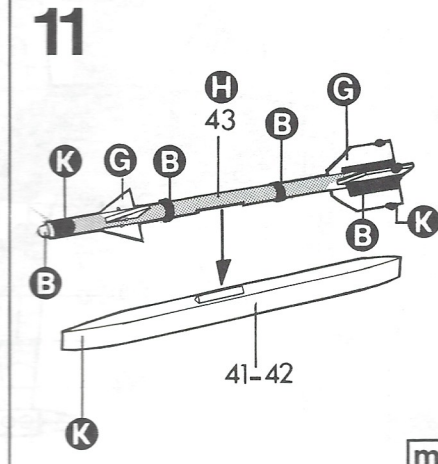
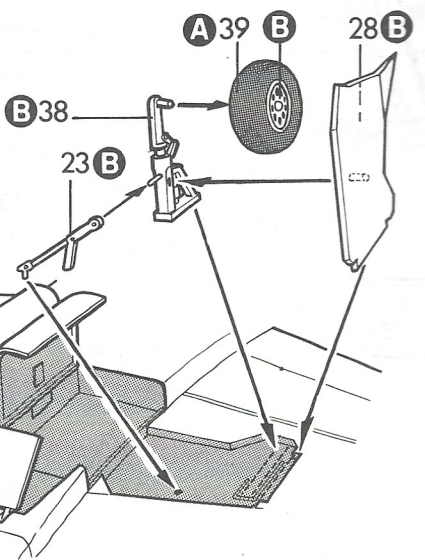
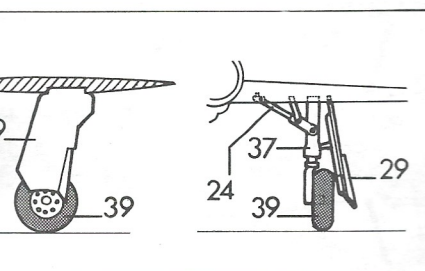
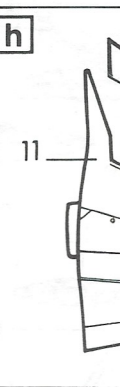
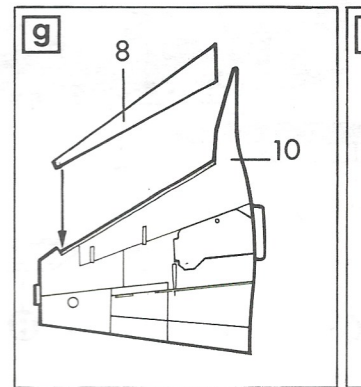
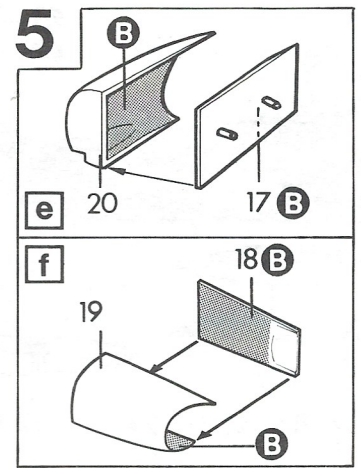
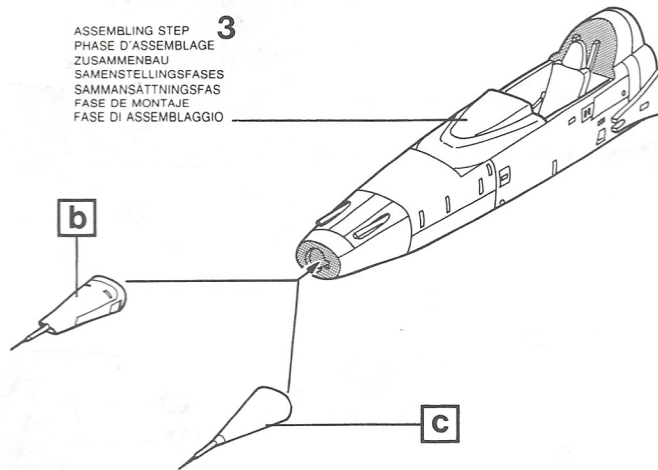
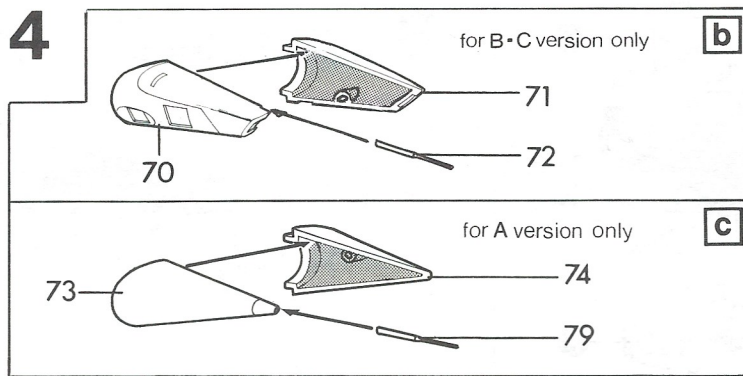
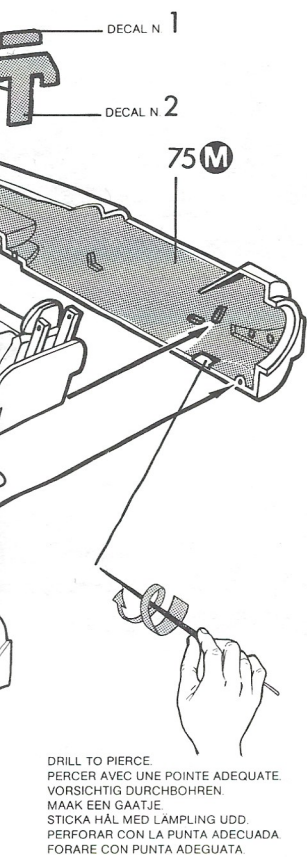
CORRECT POSITIONING  
 CORRECT POSITIONNEMENT  
 EINWANDFREILAGE  
 JUISTE PLAATSING  
 KORREKT REGLERING  
 POSICIONAMIENTO CORRECTO  
 CORRETTO POSIZIONAMENTO



# 10

CORRECT POSITIONING  
 CORRECT POSITIONNEMENT  
 EINWANDFREILAGE  
 JUISTE PLAATSING  
 KORREKT REGLERING  
 POSICIONAMIENTO CORRECTO  
 CORRETTO POSIZIONAMENTO

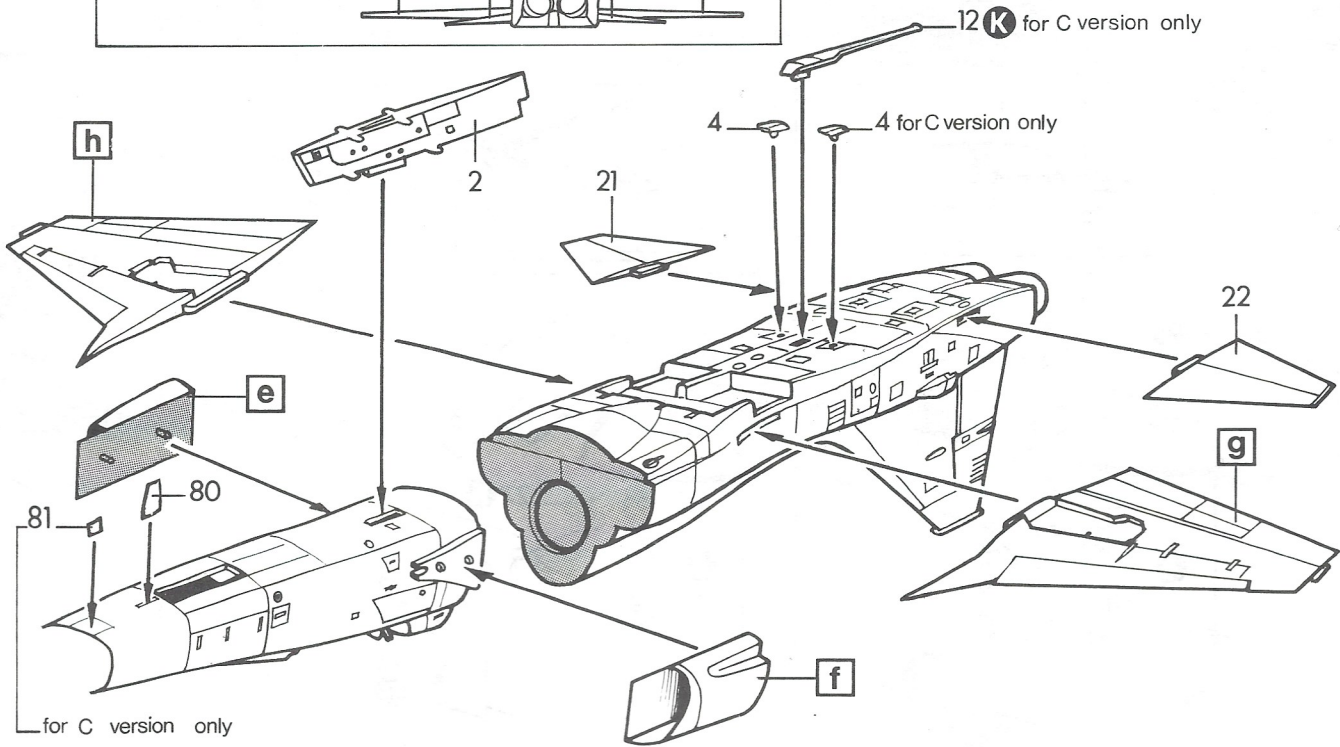
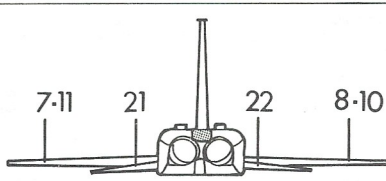




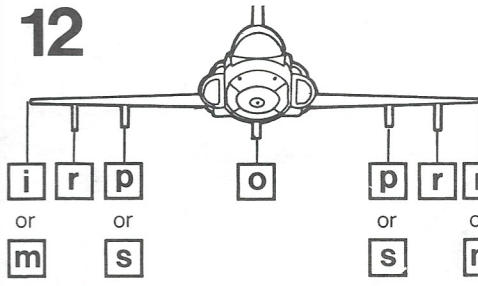


6

CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFREILAGE  
JUISTE PLAATSIING  
KORREKT REGLERING  
POSICIONAMENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO

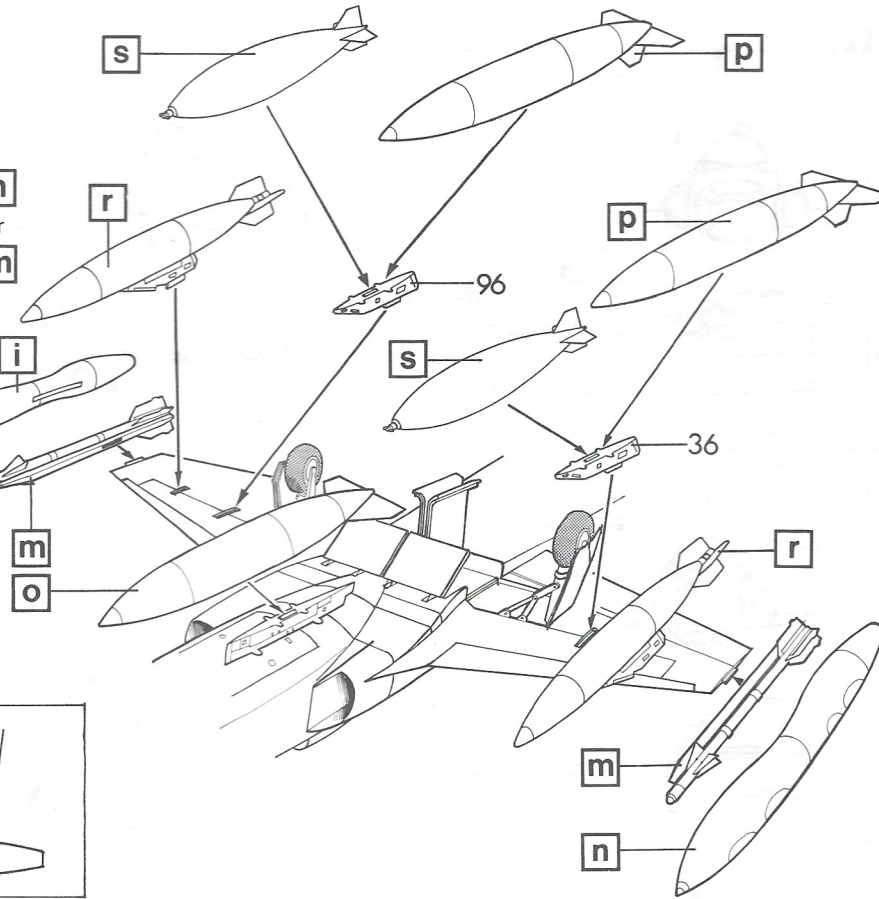
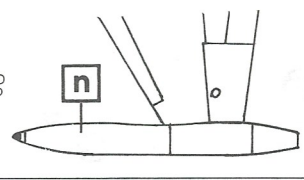


12



ALTERNATIVE ASSEMBLY:  
BEFORE PROCEEDING CHOOSE PREFERRED POSITIONING.  
ASSEMBLAGE ALTERNATIF:  
AVANT DE PROCEDER CHOISIR LA POSITION VOLUE.  
WAHLWEISE MONTAGE:  
VOR DER NAECHSTEN STUFE WAELHEN SIE DIE ENTSPRECHENDE POSITION.  
KEUZEMONTAGE:  
VOOR BEGIN VAN DE VOLGENDE BOUWMONTAGE KIEST U DE  
OVEREENSTEMMENDE VERSIE.  
ALTERNATIF MONTERING:  
VALJ UT DET ONSKADE LAGET INNAN DU FORTSÄTTER.  
ENSAMBLAJE ALTERNATIVO:  
ANTES DE PROCEDER A ELLO HAY QUE ESCOGER LA POSICION PREFERIDA.  
ASSEMBLAGGIO ALTERNATIVO:  
PRIMA DI PROCEDERE SCEGLIERE IL POSIZIONAMENTO PREFERITO.

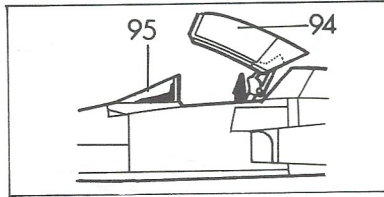
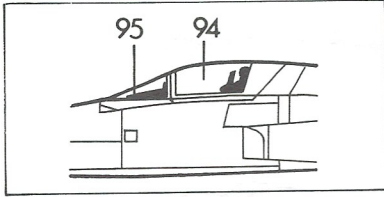
CORRECT POSITIONING  
CORRECT POSITIONNEMENT  
EINWANDFREILAGE  
JUISTE PLAATSIING  
KORREKT REGLERING  
POSICIONAMENTO CORRECTO  
CORRETTO POSIZIONAMENTO



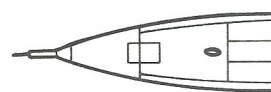
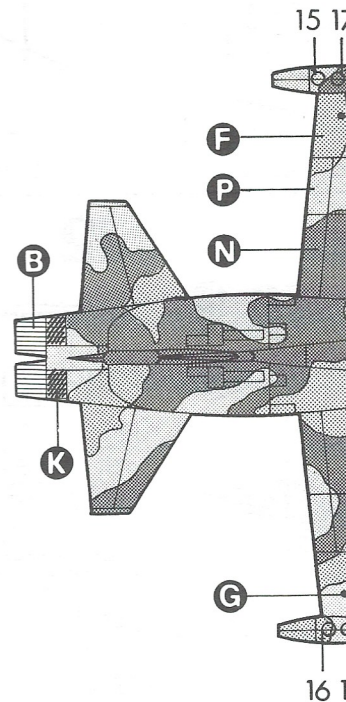
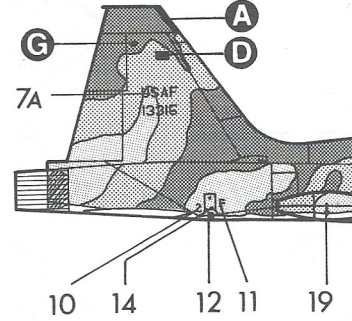
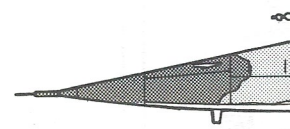
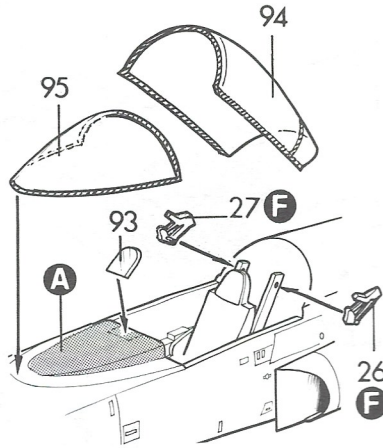
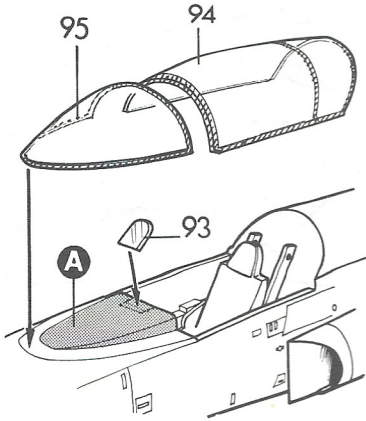


ALTERNATIVE ASSEMBLY:  
 BEFORE PROCEEDING CHOOSE PREFERRED POSITIONING.  
 ASSEMBLAGE ALTERNATIF:  
 AVANT DE PROCEDER CHOISIR LA POSITION VOLEE.  
 WAHLWEISE MONTAGE:  
 VOR DER NAECHSTEN STUFE WAEHLN SIE DIE ENTSPRECHENDE POSITION.  
 KEUZEMONTAGE:  
 VOOR BEGIN VAN DE VOLGENDE BOUWMONTAGE KIEST U DE  
 OVEREENSTEMMENDE VERSIE.  
 ALTERNATIF MONTERING:  
 VALJ UT DET ÖNSKADE LÄGET INNAN DU FORTSÄTTER.  
 ENSAMBLAJE ALTERNATIVO:  
 ANTES DE PROCEDER A ELLO HAY QUE ESCOGER LA POSICION PREFERIDA.  
 ASSEMBLAGGIO ALTERNATIVO:  
 PRIMA DI PROCEDERE SCEGLIERE IL POSIZIONAMENTO PREFERITO.

CLOSED  
 FERME  
 GESCHLOSSEN  
 GESLOTEN  
 STANGD  
 CERRADO  
 CHIUSO

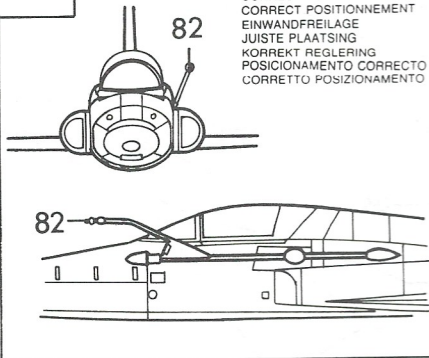


OPEN  
 OUVERT  
 GEOEFFNET  
 OPEN  
 OPPEN  
 ABIERTO  
 APERTO

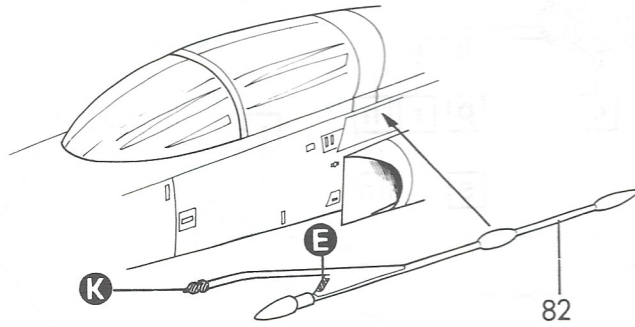


# 14

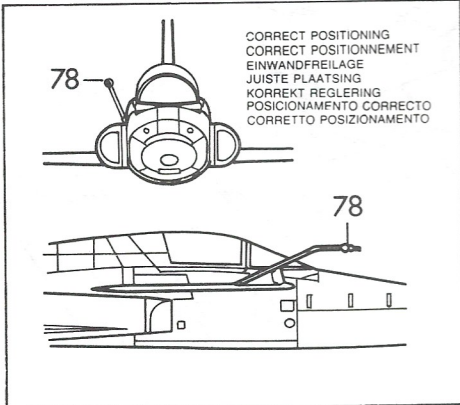
CORRECT POSITIONING  
 CORRECT POSITIONNEMENT  
 EINWANDFREILAGE  
 JUISTE PLAATSING  
 KORREKT REGLERING  
 POSICIONAMENTO CORRECTO  
 CORRETTO POSIZIONAMENTO



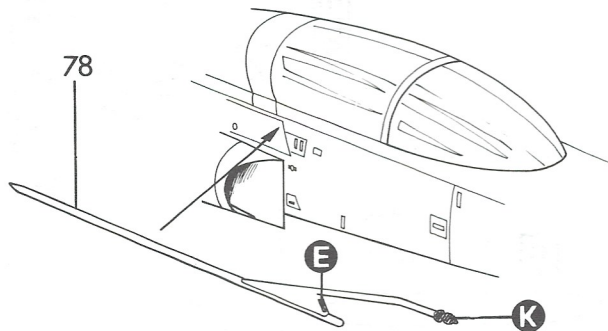
for A version only



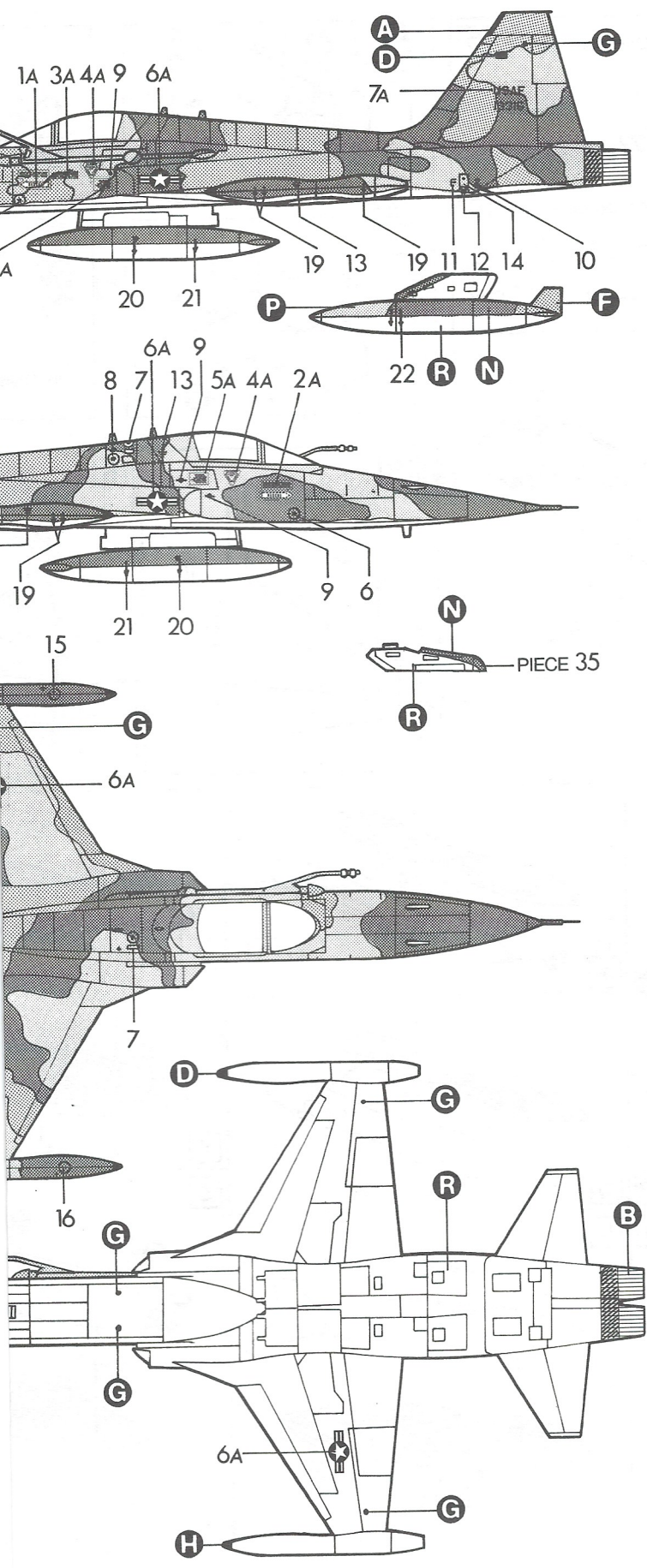
CORRECT POSITIONING  
 CORRECT POSITIONNEMENT  
 EINWANDFREILAGE  
 JUISTE PLAATSING  
 KORREKT REGLERING  
 POSICIONAMENTO CORRECTO  
 CORRETTO POSIZIONAMENTO



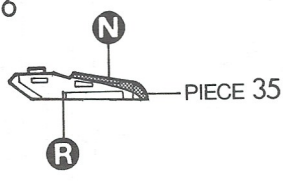
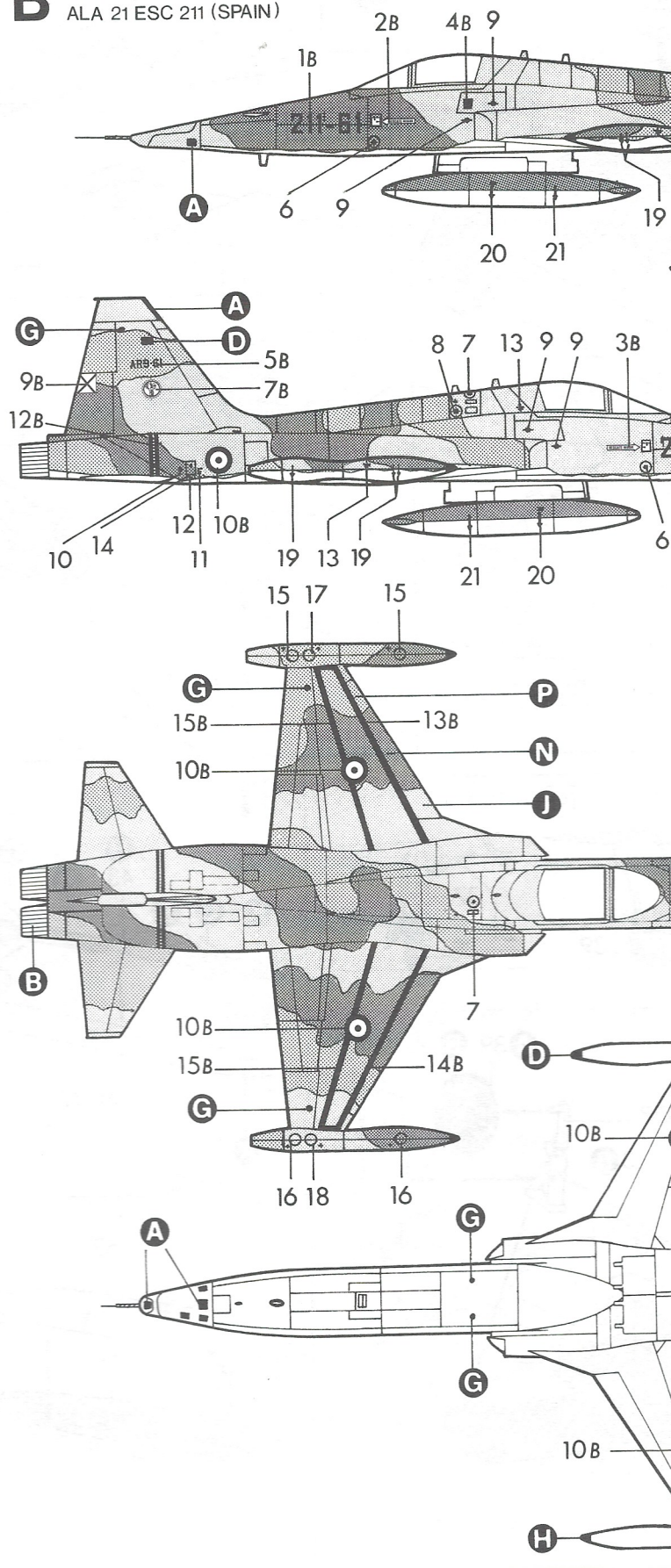
for C version only



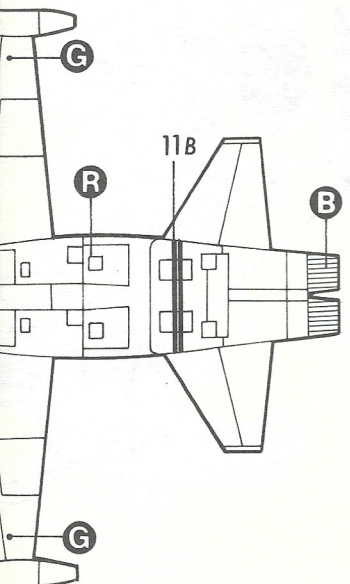
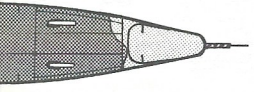
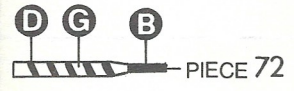
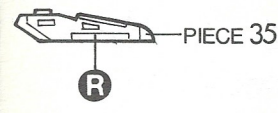
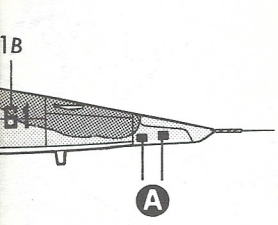
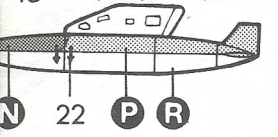
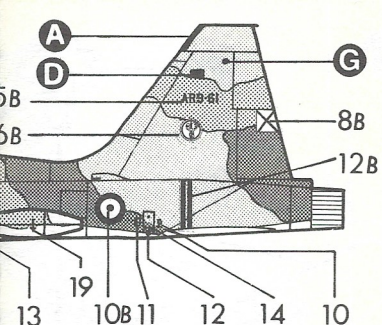




**B** SRF-5A  
ALA 21 ESC 211 (SPAIN)







**C** CF-5A-R  
434 th. Sqdn (CANADA)

